

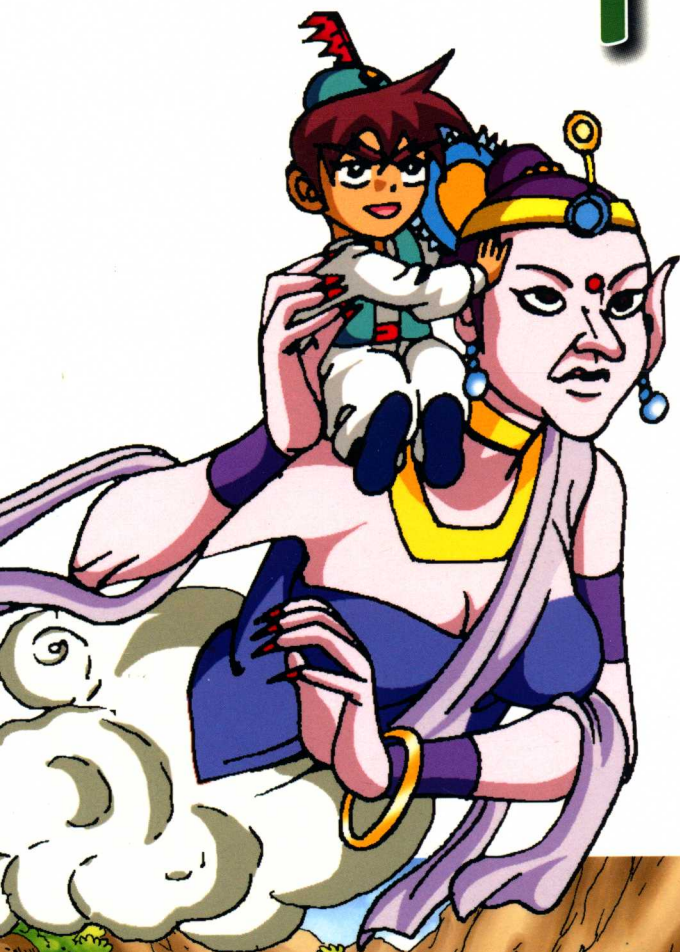
经典·易读·有趣

漫画世界名著

Alf laylah wa laylah

# 一千零一夜

[韩] 具仁焕 严基元 审  
[韩] 朴贞焕 绘  
武鼎明 译



APETIME  
时代出版

时代出版传媒股份有限公司  
安徽教育出版社

# 一千零一夜

*Yi Qian Ling Yi Ye*

[韩] 具仁焕 严基元 审  
[韩] 朴贞焕 绘  
武鼎明 译



## 图书在版编目(CIP)数据

一千零一夜 / (韩) 具仁焕, (韩) 严基元审; 朴贞焕绘; 武鼎明译. -- 合肥: 安徽教育出版社, 2011.6  
(漫画世界名著; 19)

ISBN 978-7-5336-6186-1

I. ①一… II. ①具… ②严… ③朴… ④武… III.  
①漫画: 连环画—作品—韩国—现代 IV. ①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第110436号

A Discourse Comic World Masterpiece 19-Alf laylah wa laylah By Alf laylah wa laylah 박정환 Jeong Whan, Park

Copyright 2010© YESON MEDIA Co.

All rights reserved

Simplified Chinese copyright © 2011 by Arcadia Culture Communication Co., Ltd. Beijing

Simplified Chinese language edition arranged with YESON MEDIA Co.

through Eric Yang Agency Inc.

著作版权合同登记号: 皖图字第1211938号

书 名: 一千零一夜 审订: (韩) 具仁焕 严基元 绘者: (韩) 朴贞焕  
译者: 武鼎明

出 版 人: 朱智润 选题策划: 阿卡狄亚 装帧设计: 阿卡狄亚·魏清清  
责任编辑: 金荃 特约编辑: 贾迪

出版发行: 时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽教育出版社 <http://www.ahep.com.cn>

(合肥市繁华大道西路398号, 邮编230601)

营销部电话: (0551) 3683010, 3683011, 3683015

印 刷: 小森印刷(北京)有限公司 电话: (010) 80215076

(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂商联系调换)

开 本: 787mm×1092mm 1/16 印 张: 8 字 数: 40千字  
版 次: 2011年6月第1版 2011年6月第1次印刷

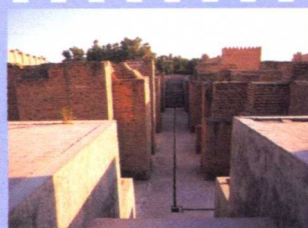
ISBN 978-7-5336-6186-1

定 价: 27.00元

版权所有, 侵权必究



1	阿拉丁神灯 1	8
2	阿拉丁神灯 2	20
3	阿里巴巴与四十大盗 1	32
4	阿里巴巴与四十大盗 2	40
5	阿里巴巴与四十大盗 3	48
6	辛巴达历险记 1	54
7	辛巴达历险记 2	66

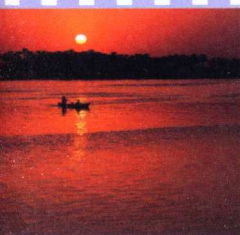


8	辛巴达历险记 3	78
9	辛巴达历险记 4	88



## 名著可以这样读

关于作品	100
拓展阅读	106
精读·理解·训练	118
读名著，学英语	122
寻访作者的故乡	126



# 一千零一夜

*Yi Qian Ling Yi Ye*

[韩] 具仁焕 严基元 审绘  
[韩] 朴贞焕 武鼎明 译



# 前言

名著是能够经受住时间考验的书，是世界上亿万读者多少年来为从中得到特别启迪而阅读的书。

——（英）斯蒂夫·艾伦

孩子在宝贵的早期教育时期，要读什么书？这个困扰了无数家长的问题可能直接决定孩子未来的人生道路。在文化长河中，流传下来的书籍数不胜数，然而可以被称为名著的却只有几百部。它们共同的特点是浓缩了人类几千年文明的发展历程、凝结了人类智慧的结晶。因此，每一个将要或者正在接受教育的人都需要阅读这些作品。

然而名著多数是艰涩难懂的。但是，为什么还要让孩子这么早就学习这些难读的名著呢？

首先，孩子的认知能力极强，如果能尽早接触到最优秀的文学作品，就可以让孩子开阔眼界，在成长初期能够深入思考和探索新知，培养创新能力和人文素养，塑造独特的个人气质和品质，也就是中国的一句古话：腹有诗书气自华。

其次，现在的语文学习要求学生广泛阅读名著。要“扩大阅读面，增加阅读量，培养学生的阅读兴趣：少做题，多读书，读好书，读整本书”。但由于学业繁重，名著多数又篇幅较长，如果等到上初中之后才开始阅读名著，就无法保证阅读量了。因此，让孩子从小接触名著，熟悉其中的情节和人物，会大大减轻他们以后读名著的难度。并且在日积月累的阅读中，孩子的语文能力自然会得到提升。

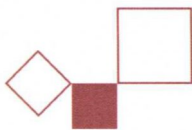
因此，让孩子从小读懂名著，是我们的努力方向，也是《漫画世界名著》的宗旨所在。

本书包含了英、法、美等国优秀的文学作品，收录了莎士比亚、大仲马等文豪家喻户晓的作品，并聘请优秀的漫画家们根据原著绘制漫画。形象生动，活泼有趣。每部作品均对作者和作品进行深入分析，让孩子了解作家生平、写作背景和作品主旨，提升他们对作品的理解。

同时，这不仅是一套名著漫画，也是一套训练儿童综合能力的教程。本书将漫画中的日常用语配上英文表达，在帮助孩子理解的同时，能够提高他们的英语水平。另外，每一本书后还编写了针对文章的题目，以培养孩子的逻辑思考能力和叙述写作能力。

巴金说：“我们有一个丰富的文学宝库，那就是多少代作家留下的杰作，它们教育我们，鼓励我们，要我们变得更好，更纯洁，更善良，对别人更有用。文学的目的就是要人变得更好。”

让孩子变得更好，是我们与家长共同的期盼。



## 本书特色

- ◆ 用漫画描绘我们为孩子精心挑选的、题材适合孩子阅读的世界名著，让认为读名著很困难的孩子可以更加容易地接触名著。
- ◆ 在对白或陈述中，本书分别用红色和蓝色两种字色强调生活英语表达以及生僻词，不仅提高了孩子们的英语实力以及对作品的理解，同时还丰富了汉语词汇，起到了一石二鸟的效果。
- ◆ 对名著中出现的一些知识进行详细解释，重点提高孩子们的知识面。
- ◆ 在将原著改编成漫画的过程中，为提高兴趣和趣味偶尔会插入一些噱头，让人物形象更加生动，富有个性。

## 英语表达·难词解释



这些话让我放弃了当画家的梦想。因为我的二号作品不成功，这使我感到泄气。

◎ 英语表达: This is a hat, isn't it?  
 ◎ 泄气: 由于所期望的事情没有成功而感到伤心失落。  
 ◎ 撒哈拉沙漠: 在非洲大陆北部, 是世界上最大的沙漠。

► **英语表达:** 用红色字迹表示一些日常用语的英语表达，一般位于正文的下面或上面。

► **难词解释:** 用蓝色字迹表示正文中的孩子较难理解的词，并在正文下面进行解释。

► **注释:** 对正文中出现的知识点进行解释。

## 名著可以这样读

■ **关于作者:** 让孩子了解作者的生平、作品的写作背景并介绍作者的成就、写作风格及经历等。

■ **关于作品:** 介绍名著写作背景、历史背景以及本作与他作的比较等，提高孩子对作品的理解。

■ **拓展阅读:** 帮助孩子深层次分析名著内容，补充漫画中可能遗漏的细节。

■ **精读·理解·训练:** 收录了能培养孩子写作能力的练习题，充分锻炼孩子的逻辑思考能力。

■ **读名著，学英语:** 对漫画中的英语日常用语进行整理，是一个方便孩子查询、学习的栏目。

■ **寻访作者的故乡:** 对作者故乡的风土人情和主要名胜、遗迹进行介绍。

### 关于作者

罗伯特·史蒂文森 (1850~1894)

### 关于作品

金银岛

### 《金银岛》拓展阅读

Expansive Reading of "Treasure Island"

### 精读·理解·训练

Intensive Reading · Comprehension · Training

### Reading Classics, Learning English

读名著，学英语

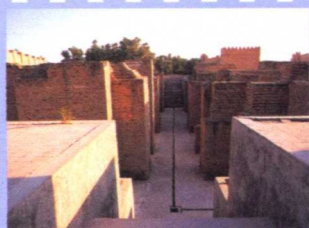
### 寻访作者的故乡

Visiting the writer's hometown





1	阿拉丁神灯 1	8
2	阿拉丁神灯 2	20
3	阿里巴巴与四十大盗 1	32
4	阿里巴巴与四十大盗 2	40
5	阿里巴巴与四十大盗 3	48
6	辛巴达历险记 1	54
7	辛巴达历险记 2	66

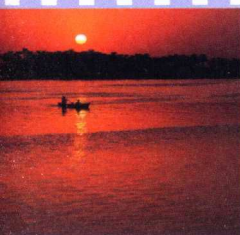


8	辛巴达历险记 3 .....	78
9	辛巴达历险记 4 .....	88



## 名著可以这样读

关于作品 .....	100
拓展阅读 .....	106
精读·理解·训练 .....	118
读名著，学英语 .....	122
寻访作者的故乡 .....	126





## ☆阿拉丁

被魔法师欺骗，困在了洞穴中，但是却找到了魔戒和神灯的少年。他成为了富人后，与公主成婚，后来依靠自己的智慧和勇气再次打败了魔法师。



## ☆魔法师

邪恶的魔法师，为了得到神灯利用阿拉丁。在失败后，他策划了一场阴谋，企图陷害公主。



## ☆阿里巴巴

贫穷的樵夫，无意中发现了有一个洞穴，里面全是强盗的宝物，于是他成为了富翁。虽然因为此事频频遇险，但是在聪明侍女的帮助下屡屡化险为夷。



## ☆强盗头目

将偷来的宝物都放在巨大的洞穴中。发现阿里巴巴偷去宝物之后，策划了一场阴谋，但是他偷鸡不成蚀把米，把自己害死了。



## Characters

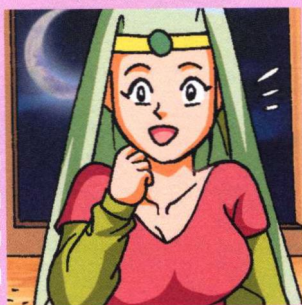


### ☆卡西姆

阿里巴巴的哥哥，霸占了父亲所有的遗产，却让弟弟贫穷地生活着。看到弟弟去洞穴拿宝物之后，自己也跟了过去，结果被强盗发现。

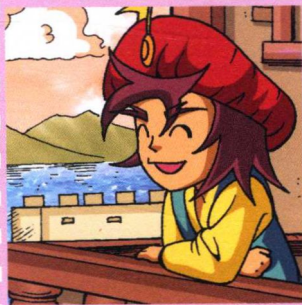
### ☆马尔基娜

卡西姆的侍女，十分聪明。多次帮助阿里巴巴化险为夷，后来与阿里巴巴的儿子结婚。



### ☆辛巴达

喜欢冒险的年轻人，在航海过程中经历了许多不可思议的危险。每次他都能用自己的智慧解决问题，并得到大笔财产。



### ☆海的老人

使登岛之人困倦，吃人的怪物。喝了辛巴达的葡萄酒，掉入溪水中死掉了。



# 1

## 阿拉丁神灯 1



很久很久以前，有一位叫阿拉丁的少年，他从小就失去了父亲。虽然家境贫寒，但是他一直生活得很快乐。



◎ 英语表达：It is very dangerous!

小孩儿，能给我跑个腿儿么？我能让你成为大富翁。

成为富翁吗？

真的？

刷！

当然了。

成为富翁的话，妈妈就能少受一点儿苦了。

好的，但是你需要我做什么呢？

到了就告诉你。

那边的山谷附近，快走。

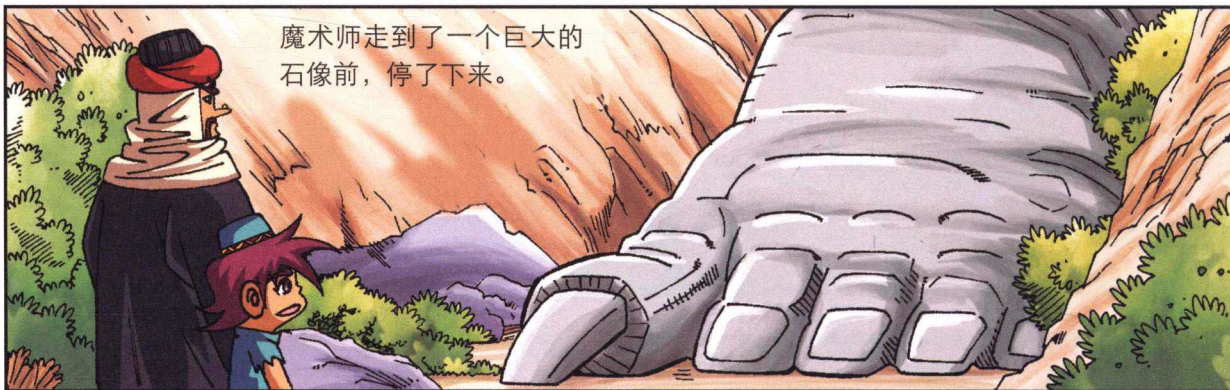
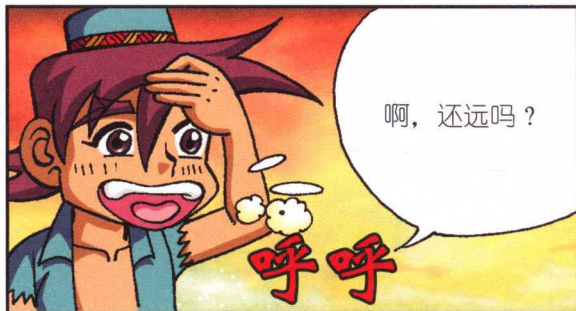
去哪里呢？

好的。

○山谷：两座山之间的洼地。

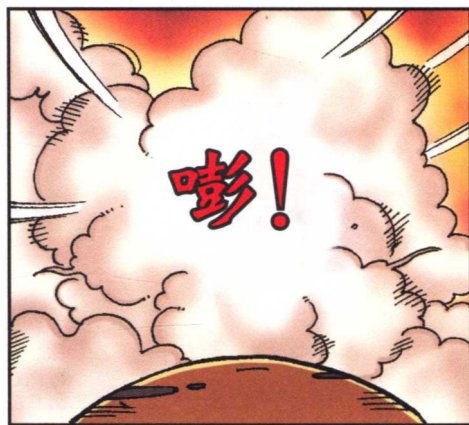
○英语表达：Really?

阿拉丁跟着魔法师走进了山谷。





快快开门!



魔法师念完了咒语，石像缓缓地移动，露出了一个小小的入口。



怎么样？厉害吧。我是天下第一的魔法师。



嘿，魔法师都说自己是最厉害的。



去帮我拿宝物吧，你会成为世界第一大富翁的。哈哈。





你听我的话我就让你变成富翁。



这里面堆满了金银珠宝。

有很多宝物？



请告诉我该怎么做？



对，但是里面还有一根木头，上面放着一盏旧油灯。我只要那一盏灯。

旧油灯？



回来的时候你想带多少珠宝都可以，那都是你的。



但是为什么你不去这么好的地方呢？

我个子这么大进得去吗！

◎ 英语表达：Please tell me what to do.

◎ 金银珠宝：泛指金子、银子、玉器、珍珠等非常珍贵的宝物。